



Per la Diffusione immediata: 09/28/2015

GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA LA DISPONIBILITÀ 350.000 DOLLARI IN FONDI DESTINATI A INCREMENTARE L'UTILIZZO DI CIBI PRODOTTI LOCALMENTE NELLE SCUOLE**

***Il programma Farm to School aiuta i distretti scolastici a procurarsi e a servire prodotti sani e freschi provenienti dallo Stato di New York***

Oggi, il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato una nuova opportunità di finanziamento per i distretti scolastici in tutto lo Stato di New York destinati a metterli in collegamento con i produttori locali per incrementare l'utilizzo di prodotti agricoli locali. Grazie al programma Farm to School, è disponibile un fondo destinato a progetti che aiuteranno le scuole, da Pre-K a Grade 12, a procurarsi cibi sani, prodotti a livello locale per i menu delle scuole.

“Il programma Farm to School rappresenta una vittoria per gli agricoltori di New York e per le scuole, che possono garantire cibi freschi e sani agli studenti di tutto lo stato”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo**. “Erogando questi fondi per progetti chiave nella formazione e per le attrezzature, possiamo contribuire a rafforzare la nostra industria agricola e a migliorare la salute degli abitanti di New York”.

Il programma Farm to School ha l'obiettivo di sviluppare e rafforzare le connessioni tra aziende agricole e scuole per far crescere l'economia agricola e aumentare la quantità e la varietà di raccolti prodotti dalle scuole al fine di offrire alternative sane per i pasti. Lo Stato di New York produce un'ampia gamma di colture speciali, come frutta e verdura, frutta secca, erbe e spezie; tutto ciò ha una grande importanza a livello nazionale in termini di produzione e di valore economico.

I candidati al programma possono essere autorità per la sicurezza alimentare, scuole private, scuole no profit da Pre-K a 12 Grade e altre entità che partecipano ai programmi National School Lunch o Breakfast e/o gestiscono programmi Summer Food Service.

I progetti che hanno diritto a questi fondi nei vari distretti scolastici dello Stato di New York prevedono:

- L'impiego di un coordinatore tra aziende agricole e scuole a livello locale o regionale.
- Programmi di formazione per il personale addetto alla ristorazione con l'obiettivo di migliorare le capacità di approvvigionamento e preparazione delle colture locali.
- Acquisto di equipaggiamento necessario per incrementare la capacità delle cucine nelle scuole e la preparazione del personale addetto alla ristorazione per preparare e servire i prodotti locali.
- Importati modifiche a sostegno delle attività di trasporto e/o conservazione dei prodotti locali.

Il programma Farm to School è stato annunciato per la prima volta all'evento Capital for a Day del Governatore Cuomo, ideato per avvicinare lo stato direttamente alla gente che serve. L'evento, della durata di tutto il giorno, prevedeva la collaborazione di funzionari statali e residenti, leader e stakeholder locali con l'obiettivo di esaminare in modo diretto le necessità di una comunità e il modo in cui il governo dello Stato di New York possa sfruttare i suoi punti di forza e avere un impatto positivo sui suoi residenti.

I commissari dei dipartimenti dell'agricoltura e dei mercati e della salute dello Stato e Office of General Services si sono uniti ai leader di Apple Association, Farm Fresh First, Empire Potato Growers e New York State Vegetable Growers Association, Brockport School District e ai New York City School Support Services di New York per cercare di aumentare l'utilizzo di prodotti alimentari provenienti dallo Stato di New York nelle oltre 700 scuole di New York. La discussione era incentrata sul sistema di consegna dei produttori e sulle necessità e sul processo di acquisto dei distretti scolastici, e soprattutto su come semplificare conciliare le due cose.

**Il commissario all'agricoltura dello Stato di New York Richard A. Ball ha dichiarato:** "Abbiamo lavorato duramente per rafforzare il collegamento tra i nostri coltivatori e le scuole di New York in tutto lo stato e il programma Farm to School ci

permetterà di partire alla grande. Non solo vogliamo assicurarci che i giovani nelle nostre scuole abbiano accesso a cibi freschi e sani, ma vogliamo anche che sappiano da dove vengono i loro pasti. Questo nuovo programma contribuirà a superare alcune delle sfide che le scuole devono affrontare nella fornitura dei prodotti a livello locale e rende più semplice aumentare il ricorso a prodotti coltivati a New York direttamente dai produttori”.

**Il commissario per la salute pubblica dello Stato di New York, Dott. Howard Zucker, ha dichiarato:** “Grazie a questo programma, i bambini delle scuole di New York potranno godere dei vantaggi nutrizionali derivanti dai prodotti freschi del nostro stato”. Le colture locali sono sempre la migliore opzione per ottenere il massimo in termini di nutrienti. Noi abbiamo la fortuna di poter avere una grande diversità per quanto riguarda frutta e verdura, questo è fondamentale per poter avere una dieta sana”.

**Il commissario per i servizi generali dello Stato di New York, RoAnn M. Destito, ha dichiarato:** “Questi stanziamenti incrementeranno la quantità di frutta e verdura prodotta a livello locale per le nostre scuole e permetteranno di offrire più opportunità di lavoro a New York per le aziende agricole di piccole e medie dimensioni. Non vediamo l’ora di poter sviluppare questo programma in tutto lo stato per l’anno scolastico 2015-2016”.

**Jim Liebow, capo della rete National Farm to School dello Stato di New York e responsabile dei servizi di ristorazione del Brockport Central School District ha dichiarato:** “Il progetto Farm to School è in crescita in tutto lo Stato di New York. I responsabili del servizio di ristorazione stanno vedendo i benefici dello sviluppare i loro programmi Farm to School per nutrire i loro studenti e aiutarli a crescere e imparare. Il supporto del Governatore Cuomo e del commissario Ball permetterà di portare l’equipaggiamento, la formazione e gli incentivi finanziari nei distretti per avviare, mantenere e far crescere i loro programmi Farm to School. L’agricoltura in tutte le sue forme è una parte integrante dell’economia di New York e i distretti scolastici possono certamente aiutare in questa missione”.

**Raymond Denniston, Special Project Coordinator per i servizi di ristorazione Broome-Tioga BOCES, ha dichiarato:** “Gli stanziamenti Farm to School sono una grande opportunità per le scuole interessate e per la comunità, questi permettono di risolvere le problematiche nella creazione di un programma Farm to School di successo”.

Per ulteriori informazioni sugli stanziamenti per il programma Farm to School, fare clic [qui](#).

Tutti i richiedenti dovranno registrarsi e fare domanda tramite il portale Grants Gateway disponibile [qui](#) e usare l'identificatore "FTSCG."

La domanda dovrà essere presentata entro le 16.30 del 19 ottobre. Le assegnazioni si terranno questo novembre.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418